



## الملمحنون واغانيها

في هذا العنوان حمل لنا بريد عامة الجنوب  
المقال الاتي :

في جريدتنا « الوزير » الغراء منذ مدة جوف  
وما فاشات حول موضوع ( الاغاني الشعبية )  
الذي اثاره صديقنا الاديب التابعة مندوبها  
الذي وقد ابدى جمع من الادباء اروعهم في  
هذا الموضوع وشعبت الاراء وتباينت النظريات  
فمنهم من يرى ان الموشول في عدم رقي  
اغاني الشعبية مقارنة على عائق الملمحن ومنهم  
من يرى انها محمولة على كاهل الشعراء وهناك  
من يخالف هذين الرايين دهوا واحدة وفولان  
عدم قدم الاغاني الشعبية وريقها عندنا راجع  
لاقبال الجهور على اغاني الاقصاد الشعبية  
كصبر مثلا واعراضه عن اغاني بلاده الاسمر  
الذي من شأنه تشييط عزائم شعراء الاغاني  
التونسية وملحنين وقد عزز كل نظريته بما رآه  
من حجاج .

والذي اراد هو ان الفكسة الاولى اقرب  
من غيرها الى الصواب لان الشعب لو وجد  
من الاغاني ما يشبع نفسه لما اعرض عنها  
والتفت الى غيرها من اغاني البلاد المصرية  
واقبل عليها بكامل محبة ولان الشعراء قد ادوا  
حقهم .

الواجب باله الحفي ( اخذت لحنها الثالثة  
اما تنهم واقفوا بتسليمهم في تكوين الجو الملائم  
للأغاني التونسية بما فتوه في انشادهم من  
الروح الموسيقية والابداق الفني ودليلا على  
ذلك هو ما نلسمه في اشعار امثال المرحوم شاعر  
الوجدان بلقاسم الشابي وصاحب الرقة والابداع  
شاعر الشباب الاستاذ محمود اوبوقية وامير  
شعراء الخضراء الاستاذ خزنة دار وغيرهم من  
اعلام شعراء القطر التونسي اما الملمحن فهم  
المسؤولون عن جمود الاغاني الشعبية وعدم  
اقبال الجهور عليها وذلك لنقص معلوماتهم في  
اللفة العربية التي تركهم يتخبطون  
في غلذات المنظومات العامة المخيفة - لان  
هناك منها هو مبدع جميل - وقصودهم في  
تخيير القطع الشعرية بل وعدم ادراكهم لرائي  
عنايتها هو السبب الوحيد في هذا التفسير

لما نرغب ان هؤلاء الملمحن ان يلجوا الى  
من له معرفة بالفصحى فينبغيهم بمعاني الشعر  
العربي ثم بعد ذلك يلحنون حسب ما يتفق  
مع ذلك الفهم وانا الضمين عندئذ في اقبال  
الجمهور على اغانيها الشعبية ( ابو الوفاء )

( الوزير ) - هذا المقال الثاني الذي افاتنا في رواياتنا المقبلة

وقبل ان نختم هذه الكلمة نرى من واجبتنا  
الفات انظار ادارة البلدية الى مايتاكد من ايجاد  
مناظر بالمسرح للروايات العربية ولاشك في  
انها ستولي هذه المسألة جانب الاهتمام مادام  
على راسها تصير الادب والفنون امير الامراء  
الاستاذ مصطفي صفر وجانب كاهيته المحترم  
الجنرال لانيلو وهما نحن في انتظار ما ستجريه  
البلدية في هذا الشأن

في تأييد نظرية حضرة صديقنا الاديب الكبير  
الاستاذ « م - ف - م » الذي يرى ان المسؤولية  
في عدم تقدم الاغاني الشعبية يتونس راجعة  
الى الملمحن وحدهم وقد نشرنا في عدد سابق  
مقالة القيم الذي احتوى على بسط هذه النظرية  
ونشرنا بعده كلمة الاديب ( ابن القصبة )  
وهما نحن اليوم اتبعنا ذلك بنشر هذا المقال  
لحضرة الاديب الصفاقي المعروف صاحب  
الامضاء الذي شكره على احسانه الفني  
وتكرر القول لعموم الادباء المساهمين في بحث  
هذا الموضوع ان الملم هو خرجوا من المسألة  
بنتيجة محسومة تسلك بها السبيل المنشود لثروة  
اغانيها الشعبية وتلك هي غائنا الاسامية من  
طرق هذا الموضوع

الناصر لدين الله  
على مسرح البلدية  
برهنت جمعية ( التمثيل العربي ) البارعة على  
اهتمام خاص بخدمة التاريخ عموما والتونسي  
او المغربي او الاندلسي منه بصفة احسن  
حيث رايها بعد ان اقتضت موسما الحمايلي  
برواية ( تونس في سبيل التاج ) وثنتها برواية  
( الواثق بالله الحفي ) اخذت لحنها الثالثة  
هناك والفاطيل السيد حمدة الصفاقي ونيس  
جميعه « النهضة الشعبية » بالمكان .

وقد رغبت منا ادارة الفسقة ان تشكر  
حضرهم على لسانها كما تشكر ايضا الشاب  
السيد الشاذلي الصفاقي على ما قدمه لها من  
مساعدة وتضيد

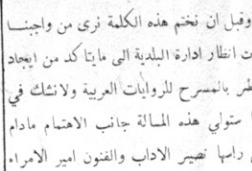
يوم الفن الجميل  
يشونس

في اوائل شهر ماي المقبل تقام مهرجانات  
كبرى تمتد يوما ويلة تشتمل على جميع  
الانواع الفنية من موسيقى ودراسة وتديل  
وطرب

وهناك لجنة تشكلت لاحضار مواد الاحتفال  
والمنافسة من الجمعيات الفنية بتونس للمشاركة  
في هذا المهرجان الباهر

وفي عدد مقبل بحول الله ننشر لقرائنا  
معلومات مفصلة عن هذا الاحتفال الفني البديع  
وبرنامجه الشائق

الشيخ ابراهيم الاكودي  
الم بعيد التمثيل العربي الاستاذ ابراهيم  
الاكودي انحراف مزاج دخل من اجله الى  
المستشفى ومكث به مدة ثم غادره وقد اخذت  
صحته في التحسن ودخل في طور النقاهة -  
وقد تلقى تلامذة الشيخ واصداؤه الكثيرون  
بنا ابلاله بفاق السرور والابتهاج وتسوفادوا  
على تهنئته واظهار عواطفهم الصادقة نحوه  
وتنح ايضا نهنى الاستاذ الاكودي بالتعافي  
وقدعوه بتمام الفرج والشفا



## تأخير روايات

اختر كل من جمعية التمثيل العربي وفرقة  
التمثيل التمثيلي والفرع المدرسي بجمعية المسرح  
تمثيل روايات ( جيل اليوم ) و ( ملكة المعاني )  
( الوفاء في الحب ) بمناسبة الحوادث الاخيرة  
الى ما بعد عيد الاضحى المبارك وبهذا التأخير  
ستزداد كل من هذه الروايات اثاثا ويزدادها  
الجمهور اعجابا

## فرقة الايجاب

كانت تأسست باسم ( الايجاب ) فرقة  
فمنها بعض الحفلات ثم احتجبت وقد علمنا  
اخيرا انها ستعود الى العمل في القريب العاجل  
حيث امتدت ادارتها الفنية الى الممثل المتعدد  
السيد محي الدين مراد وشرعت بالفعل في  
الاستعداد لسرواية تونسية قيمة باسم ( السلة  
القائمة ) ستقدمها للجمهور في امد قريب وستقوم  
بالادوار النسائية في هذه الرواية مفخرة المسرح  
التونسي الام بيه بعمية الاستين بسديهم جلال  
وحسية الصغيرة

وتنح نرجو لهذه الفرقة جميل الترحيب  
وانجاح  
عشيان التيساسي بيزنرت

قامت فرقة « التمثيل التمثيلي » الناعقة  
برحلة الى مدينة بنزرت ومثلت فيها رواية  
( عدم عشان التيساس ) وقد كان في طليعة  
المشرفين لمشاهدة الرواية جناب عامل بنزرت  
امير الاسراء السيد محمد الصالح مزالي والبارع  
السيد محمد الوسي مترجم المراقبه  
هناك والفاطيل السيد حمدة الصفاقي ونيس  
جميعه « النهضة الشعبية » بالمكان .

وقد رغبت منا ادارة الفسقة ان تشكر  
حضرهم على لسانها كما تشكر ايضا الشاب  
السيد الشاذلي الصفاقي على ما قدمه لها من  
مساعدة وتضيد

يوم الفن الجميل  
يشونس

في اوائل شهر ماي المقبل تقام مهرجانات  
كبرى تمتد يوما ويلة تشتمل على جميع  
الانواع الفنية من موسيقى ودراسة وتديل  
وطرب

وهناك لجنة تشكلت لاحضار مواد الاحتفال  
والمنافسة من الجمعيات الفنية بتونس للمشاركة  
في هذا المهرجان الباهر

وفي عدد مقبل بحول الله ننشر لقرائنا  
معلومات مفصلة عن هذا الاحتفال الفني البديع  
وبرنامجه الشائق

الشيخ ابراهيم الاكودي  
الم بعيد التمثيل العربي الاستاذ ابراهيم  
الاكودي انحراف مزاج دخل من اجله الى  
المستشفى ومكث به مدة ثم غادره وقد اخذت  
صحته في التحسن ودخل في طور النقاهة -  
وقد تلقى تلامذة الشيخ واصداؤه الكثيرون  
بنا ابلاله بفاق السرور والابتهاج وتسوفادوا  
على تهنئته واظهار عواطفهم الصادقة نحوه  
وتنح ايضا نهنى الاستاذ الاكودي بالتعافي  
وقدعوه بتمام الفرج والشفا

وقد رغبت منا ادارة الفسقة ان تشكر  
حضرهم على لسانها كما تشكر ايضا الشاب  
السيد الشاذلي الصفاقي على ما قدمه لها من  
مساعدة وتضيد

يوم الفن الجميل  
يشونس

في اوائل شهر ماي المقبل تقام مهرجانات  
كبرى تمتد يوما ويلة تشتمل على جميع  
الانواع الفنية من موسيقى ودراسة وتديل  
وطرب

وهناك لجنة تشكلت لاحضار مواد الاحتفال  
والمنافسة من الجمعيات الفنية بتونس للمشاركة  
في هذا المهرجان الباهر

وفي عدد مقبل بحول الله ننشر لقرائنا  
معلومات مفصلة عن هذا الاحتفال الفني البديع  
وبرنامجه الشائق

الشيخ ابراهيم الاكودي  
الم بعيد التمثيل العربي الاستاذ ابراهيم  
الاكودي انحراف مزاج دخل من اجله الى  
المستشفى ومكث به مدة ثم غادره وقد اخذت  
صحته في التحسن ودخل في طور النقاهة -  
وقد تلقى تلامذة الشيخ واصداؤه الكثيرون  
بنا ابلاله بفاق السرور والابتهاج وتسوفادوا  
على تهنئته واظهار عواطفهم الصادقة نحوه  
وتنح ايضا نهنى الاستاذ الاكودي بالتعافي  
وقدعوه بتمام الفرج والشفا



## حلبية

بشر صديقنا الشاعر العسكري والاديب  
التابعة حضرة الاستاذ محمد الفانز القيرواني  
بوليدة بعيد اختار لها اسم ( حلبية ) تخليدا  
لذكرى والدته المرحومة المتعة

وتنح نهنى بهذه البشرى ونرجو الله ان  
يمنح الوليدة المباركة الحياة الطيلة السعيدة  
في ظل ابويها الكريين  
طرية

نعم الذكري  
من بين العمال والكواهي والخلفاء من يختم  
الواحدة صباحا من يوم السبت الماضي بمفهي  
« الربيع » الكاتبة بلدة « اريانة » الحبيبة  
سرة فية كبرى اطربت فيها الجمهور جوقه  
موسيقية بارعة ترانها الفنانة الشيرة السيد  
ثاقبة رثدي

وبنا ان هذه الحفلة الحافلة هي لقائمة مستوف  
( دارين الجزائر ) فان الاقبال عليها كان كبيرا  
وفي العدد المقبل نتكلم على هذه السهرة  
الرائقة الحافلة بانشار المشاريع الناعقة

بيجو سينيها الناطقة  
لا تزال هذه السبنا الشيرة تجلب ابدع  
الاشرة الناطقة كل اسبوع والجمهور بكثلا  
بتشجيعه واقباله فنهنا بذلك وتتمنى لهادوام  
التوفيق والنجاح

المسرح الصفاقي  
الاتحاد المنباني

كما ذكرنا في اعدادنا السابقة عزم عاملنا  
الهيام السيد عبد العزيز الجلولي على توحيد  
الجمعيات التمثيلية وقد حشد جميع هذه  
الفكرة السامية وتهاذوا على تنفيذها فقعدوا  
اجتماعات في هذا الصدد اعلمها الاجتماع الاخير  
الواقع لدى حضرته الذي تشكلت فيه لجنة  
مسن روماء الجمعيات ومن خليفة صفاس  
الماجد السيد احمد بن مصطفى وكاتب من ادارة  
العمل للنظر في امور الجمعيات المادية والادبية

وقد عقدت هذه اللجنة اجتماعاتها وافقت  
على اسم جديد لجمعية الاتحاد وهو « الاتحاد  
التمثيلي » وفي اجتماع قادم سيعينون الهيا  
التنضيرية فترجو لهذا العمل الحميد كبير النجاح  
يا حبيذا لو ...

من جملة تهييحات عاملنا المحبوب لرومءاء  
الجمعيات التمثيلية انه في نيتهم السعي بكل  
جهوده لارسل بعثة فنية الى « الكونستار  
قواردي باري » لتلقي دروس الفن على اساس  
علمي متين

فتنح جم التناء على هذا الاعتناء الكبير  
من جانب عاملنا المحترم وتصدق تحقيق هذه  
الامنية بقشارغ حبر « وياخذ السوهرجت  
ابن حفاقن

المدير والنور وحاجب الانتياز  
الطيب ابن عيسى  
مطبعة النهضة بتونس

المدير والنور وحاجب الانتياز  
الطيب ابن عيسى  
مطبعة النهضة بتونس

المدير والنور وحاجب الانتياز  
الطيب ابن عيسى  
مطبعة النهضة بتونس

المدير والنور وحاجب الانتياز  
الطيب ابن عيسى  
مطبعة النهضة بتونس

المراسلات  
تكون باسم المدير والنور  
الطيب ابن عيسى  
نوع « باهارة التلش ٢٦ - تونس

Taleb ben Aissa  
Directeur - Rédacteur - Gérant

BUREAU :  
rue du Pacha  
Imp. du Sabre, 26 TUNIS

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥



## الاشتركاكات

داخل الايام عسة فرنكات ٣٠  
الجزر وسوريا وفروا ٤٠  
بقية المالك فرنكات ٥٠

## الاعلانات

تخار الادارة في اجرتها  
الوصولات  
لا تعتبر الا متى كانت غزومة  
باعتها مدير الجريدة

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

الطبع ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥  
الحس ٣٠ ٤٠ ١٢٥٥

للبحوث والاعلامات التي شكلها من جميع  
البيئات الرسمية والشعبية بها والمنتخبة والحررة  
على اختلاف المنازع والغايات والمرامي السياسية  
والاقتصادية

وقد اسندى اليها افرادا يمثلون وقتل جميع  
البيئات الموجودة بالبلاد التونسية من الحاضرة  
او من اشهر المدن وتواتت اجتماعات اللجنة  
عدة مرات ولم يشارك في هذه اللجنة الحزب  
الدمتوري التونسي الجديد والحزب الاشتراكي  
الفرنسي حسب قرار الحزبين في الوقت الذي  
كان يروم جناب المقيم تشريك افراد منها  
لحصول راي راي الحزبين ضمن بقية الاحزاب

الاخري  
ومن ذلك الوقت وقع سوء التفاهم بين بعض  
الرءاء وجناب المقيم العام واشتد الحماض الى ان  
بلغ متنى حله فلم يكن من جناب المقيم السابق  
الا ان ترك جميع الاحزاب جانبا وعمل بمفتهي  
رايه الظاهر في المسائل الاقتصادية والسياسية  
فكان النجاح حليفه في الاقتصاد فقط حيث  
سقت دراسته له دراسة مسيو تشاردي ثم  
دراسة مسيو قرنت وهما اللذان يراس كل  
واحد منهما لجنة مرسة من قبل فرنسا بعد  
البيانات التي قدمها لحكومة فرنسا الوفدان  
الفلاحيان التونسيان اللذان قصدوا البلاد الفرنسية  
مرتين واقاما مديتين طوليتين وبلاحي دراسة  
المؤتمر الامبراطوري المنعقد بباريس الذي  
والقاء العمل بالتوازيين الاستثنائية رشنا بفسح  
اطلاها نهائيا وبلاخص فتح الجامع وفروعه  
ذات الاعتبار

وبناء على ذلك فن التوقع ان محفحات  
التاريخ الماخية بما فيها يطولها جناب المقيم  
الجديد كطي السجل للكتاب وتكون با كورة  
عنه ارجاع المبعدين واطلاق سبيل المبعدين  
والقاء العمل بالتوازيين الاستثنائية رشنا بفسح  
اطلاها نهائيا وبلاخص فتح الجامع وفروعه  
ذات الاعتبار

وكان من اثر سوء التفاهم الذي حدث بين  
المقسم السابق وبين بعض الاحزاب ضرب  
زعما الحزب الدمتوري الجديد والتشيوعيين  
ثم زعما الدستور القديم والجديد معا وتفتيم  
على كرات الى الجنوب التونسي ووضعهم تحت  
الحكم الحربي والمراقبة الصارمة

ورفع العصاوي بغيرهم من الدموتوريين  
والشيوعيين والاشتراكيين لدى المعاكم الفرنسية  
التي حكمت عليهم باشد العقوبات حتى بلغ  
عدمهم المئات

ومن جهة اخرى احالة بعض الموظفين من  
الفرنسيين المنخرطين في سلك الحزب الاشتراكي  
او جامعة النقابات على فرنسا واجاد غير  
الموظفين عن القطر التونسي

وتلقا ذلك تقوى شق المعارضة لسياسة  
مسيو بيرونون من فرنسيين وتونسيين وهذاهو  
معنى الاخفاق في السياسة

وتنازع جهة المعارضة هذه باشاء لم تكن  
معروفة بتونس وهي مقاومة المثقفين في الطليعة  
لا فرق بين تونسيين وفرنسيين وهي سياسة  
كان يتجنبها المبعوثون السابقون حتى ان  
مسيو دوكرتيار موسمس جريسة ( المغير  
الفرنسي ) وزعيم الحزب الاستعماري كان  
يتناول جريسته في التقديم ( مدة مسيو الايتي )  
اتخاذ نحو هذه السياسة العامة بدون طائل  
فكان العقاب السياسي الذي يقع احيانا غير  
مصرف نحو الرءاء راسا بل نحو غيرهم من  
اتباعهم وبقيت السياسة المتبعة هي هذه السياسة

ومن جهة اخرى احالة بعض الموظفين من  
الفرنسيين المنخرطين في سلك الحزب الاشتراكي  
او جامعة النقابات على فرنسا واجاد غير  
الموظفين عن القطر التونسي

وتلقا ذلك تقوى شق المعارضة لسياسة  
مسيو بيرونون من فرنسيين وتونسيين وهذاهو  
معنى الاخفاق في السياسة

وتنازع جهة المعارضة هذه باشاء لم تكن  
معروفة بتونس وهي مقاومة المثقفين في الطليعة  
لا فرق بين تونسيين وفرنسيين وهي سياسة  
كان يتجنبها المبعوثون السابقون حتى ان  
مسيو دوكرتيار موسمس جريسة ( المغير  
الفرنسي ) وزعيم الحزب الاستعماري كان  
يتناول جريسته في التقديم ( مدة مسيو الايتي )  
اتخاذ نحو هذه السياسة العامة بدون طائل  
فكان العقاب السياسي الذي يقع احيانا غير  
مصرف نحو الرءاء راسا بل نحو غيرهم من  
اتباعهم وبقيت السياسة المتبعة هي هذه السياسة

ومن جهة اخرى احالة بعض الموظفين من  
الفرنسيين المنخرطين في سلك الحزب الاشتراكي  
او جامعة النقابات على فرنسا واجاد غير  
الموظفين عن القطر التونسي

وتلقا ذلك تقوى شق المعارضة لسياسة  
مسيو بيرونون من فرنسيين وتونسيين وهذاهو  
معنى الاخفاق في السياسة

وتنازع جهة المعارضة هذه باشاء لم تكن  
معروفة بتونس وهي مقاومة المثقفين في الطليعة  
لا فرق بين تونسيين وفرنسيين وهي سياسة  
كان يتجنبها المبعوثون السابقون حتى ان  
مسيو دوكرتيار موسمس جريسة ( المغير  
الفرنسي ) وزعيم الحزب الاستعماري كان  
يتناول جريسته في التقديم ( مدة مسيو الايتي )  
اتخاذ نحو هذه السياسة العامة بدون طائل  
فكان العقاب السياسي الذي يقع احيانا غير  
مصرف نحو الرءاء راسا بل نحو غيرهم من  
اتباعهم وبقيت السياسة المتبعة هي هذه السياسة

وتنازع جهة المعارضة هذه باشاء لم تكن  
معروفة بتونس وهي مقاومة المثقفين في الطليعة  
لا فرق بين تونسيين وفرنسيين وهي سياسة  
كان يتجنبها المبعوثون السابقون حتى ان  
مسيو دوكرتيار موسمس جريسة ( المغير  
الفرنسي ) وزعيم الحزب الاستعماري كان  
يتناول جريسته في التقديم ( مدة مسيو الايتي )  
اتخاذ نحو هذه السياسة العامة بدون طائل  
فكان العقاب السياسي الذي يقع احيانا غير  
مصرف نحو الرءاء راسا بل نحو غيرهم من  
اتباعهم وبقيت السياسة المتبعة هي هذه السياسة



